The materials and information provided via this brochure are distributed internationally, but not all the products or services found on this brochure are necessarily available in your country or area. Please contact local office or agents to make sure of the availability of the relevant products or services.

#### Mindray Medical Netherlands B.V.

Fax: (31-33) 253-4280

#### Mindray Medical Italy S.r.l.

Via Leonardo DA Vinci. 158. 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI). Italy Voice: (39-02) 5737-401 Fax: (39-02) 5523-2018

Mindray Medical España S.L. Avenida Manoteras 38, Edificio B, Bajo B008. 28050-Madrid Spain Voice: (34-91) 392-3754

#### Mindray Medical Germany GmbH

Zwischen den Bächen 4, 64625 Bensheim, Germany Voice: (49) 6251-17524-0 Fax: (49) 6251-17524-20

#### Mindray (UK) Limited

3 Percy Road, St Johns Park, Huntingdon, Cambs, PE29 6SZ United Kingdom Voice: (44) 1480-416-840 Fax: (44) 1480-436-588

#### Mindray Medical France SARL

Europarc Creteil 1 allée des cerisiers 94000 CRETEIL, France Voice: (33-1) 4513-9150 Fax: (33-1) 4513-9151

Rissneleden 136, 174 57 Sundbyberg, Sweden Voice: (46) 8 555 54 121

#### Mindray Medical Rus Co.Ltd

2 Zvenigorodskava Street. 13. bld 41. 123022 Moscow, Russia Voice: (7-499) 553-6036

Mindray Medical Colombia S.A.S Room No.702, Torre UNIKA, Carrera 9 No.77-67, Bogota, Colombia Voice: (57-1) 3130892 / 3210916

#### Mindray do Brasil – Comércio e Distribuição de Equipamentos

Médicos Ltda. Rua Tavares Bastos, 329, Perdizes, São Paulo - SP, CEP 05012-020 Voice: (55-11) 3124-8026

Mindray Medical Mexico S. de R.L. de C.V. Félix Parra # 175 Colonia. San José Insurgentes Sur Delegación Benito Juárez 03900 México, D. F. Voice: (52-55) 5661-9450 / (52-55) 5662-6620 Fax: (52-55) 5662-6597

#### PT Mindray Medical Indonesia

The East 11th Floor, Unit 08 Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Kav. F 3 2 No 1 Jakarta 12950

Mindray Medical Egypt
Ground Floor -11 El Imam Metwally El Sharawi Street, Sheraton Heliopolis - El Nozha, Cairo, Egypt Voice: (2) 02 22691047 Fax: (2) 02 22691046

Mindray Medical Australia ADD: 19 Harker St, Burwood VIC 3125, Australia Voice: (61-3) 9830 6610 Fax: (61-2) 9550 2841

Mindray Medical Nigeria ADD: 1004 Estate, Victoria Island, Lagos, Nigeria Voice: (+234) 7030682053

#### Mindray Medical India Pvt. Ltd. (Delhi Office)

16th floor, Building No. 9-B, DLF Cyber City, DLF Phase- 3. Gurgaon- 122002, Haryana Voice: (91-124) 4632-488 Fax: (91-124) 4632499

#### Mindray Medical India Pvt. Ltd. (Mumbai office)

B-404, City Point, Andheri Kurla Road, Andheri East, Mumbai 400 059, India Voice: (91-22) 4020-0000

Fax: (91-22) 4020-0011

Mindray Medikal Teknoloji Istanbul Ltd. Sti. KÖYALIT MEVKIİ 29 EKİM CAD.N. 1 KUYUMCUKENT 2.NO.PLZ.3.KT. D.1-9 34520 BAHÇELIEVLER/YENİBOSNA, İSTANBUL, TÜRKİYE Voice: (90-212) 482 08 77 Fax: (90-212) 482 08 78

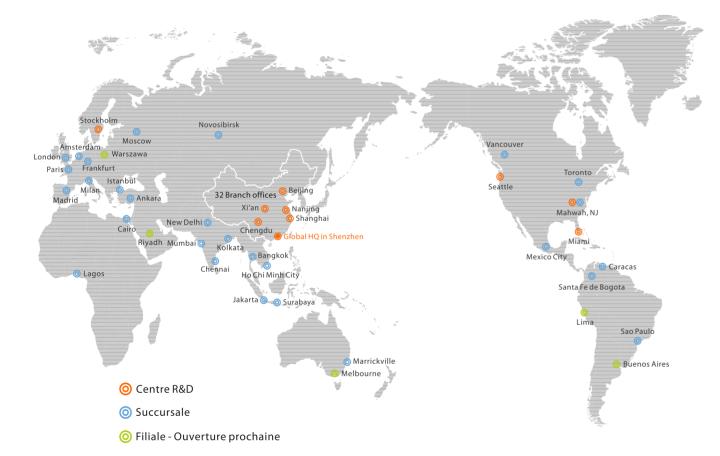
#### Mindray Medikal Teknoloji Istanbul Ltd. Sti. Branch Office Ankara TURAN GÜNEŞ BULVARI ALEKSANDER DÜBÇEK CAD. NO:18/A

ÇANKAYA/ANKARA, TÜRKİYE Voice: (90-312) 441 96 92 Fax: (90-312) 441 96 93

Mindray Medical Vietnam Co., Ltd. Unit 2, 4th Floor, "B" Building, Broadway Office Park, 102 Nguyen Luong Bang Blvd., Tan Phu Ward, Dist. 7, HCMC, Vietnam Voice: (84) 8 5413-6970

#### Mindray Medical Thailand Limited

1768 Thai summit Tower Room 407, 4th floor, New petchaburee Road, Kwaeng Bangkapi, Khet Huai Khwang, Bangkok 10320, Thailand



Mindray Building, Keji 12th Road South, High-tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen 518057, P.R. China Tel: +86 755 8188 8998 Fax: +86 755 26582680

Mindray is listed on the NYSE under the symbol "MR"

E-mail: intl-market@mindray.com www.mindray.com

mindray est une marque déposée de Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co... Ltd. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation pour toute information sur le fabrican © 2014 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. Tous droits réservés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavi Réf.: ENG-HyPort Series-210285x16P-20150601







## **Série HyPort**

Bras plafonnier à usage médical



# Série HyPort

Avec l'augmentation constante des exigences en matière de soins de santé et de l'attention portée à l'efficacité du flux de travail clinique, les dernières innovations médicales sont sans cesse requises par les patients et les hôpitaux.

Conscient de ces besoins, Mindray a combiné conception innovante et ergonomique et technologie pour créer le bras plafonnier à usage médical HyPort.

Traitement de surface par oxydation anodique/thermolaquage

Rail de connexion rapide des éléments de service

Système à double frein pour une sécurité renforcée

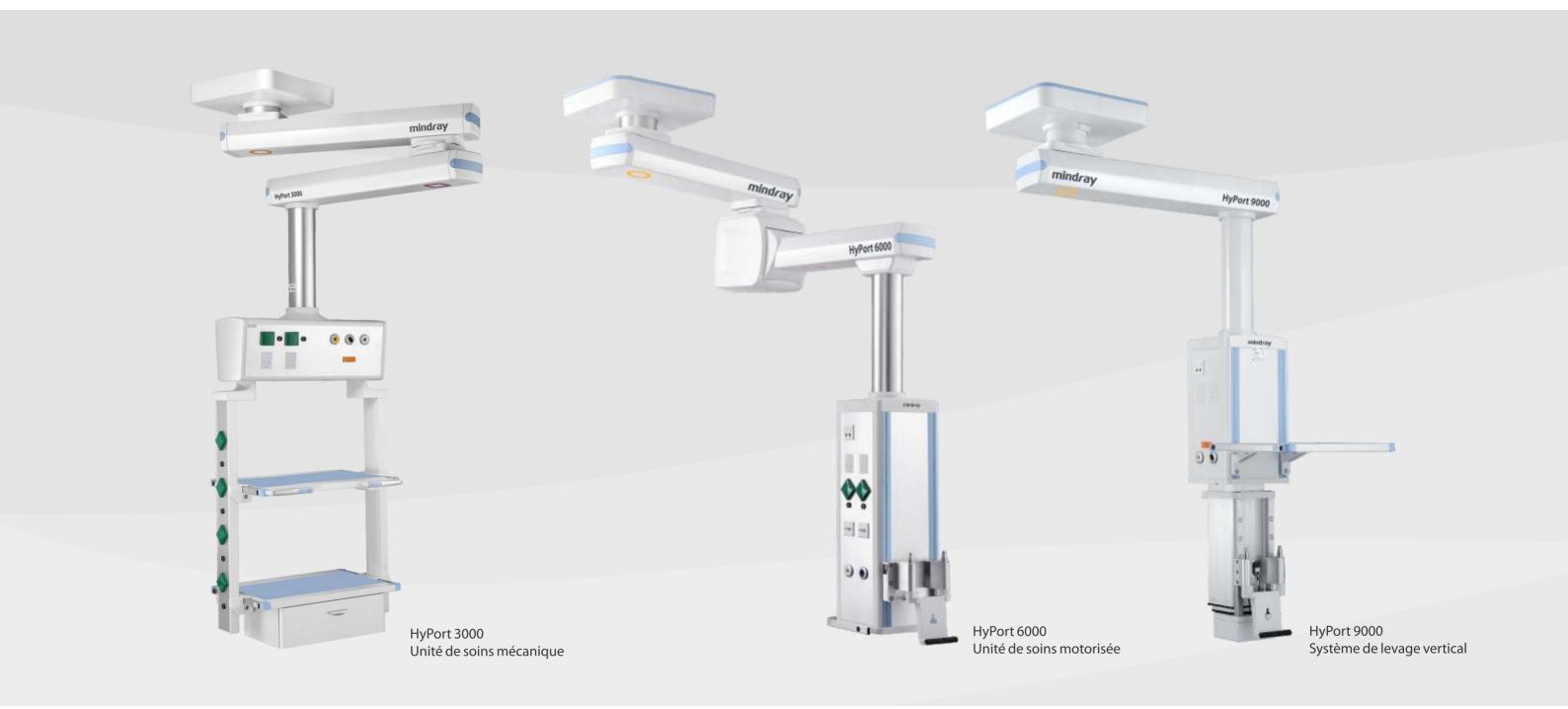
Plateforme de commande à écran tactile ergonomique

Système d'information multi-écrans

Solution de montage avancée pour la machine d'anesthésie



## Série HyPort







## Gestion des freins à l'aide d'indicateurs visuels

Le système de frein est déterminant pour la stabilité de l'unité de soins. En plus du frein à friction standard, le frein pneumatique ou électromagnétique inversé peut également être choisi en option afin d'assurer une sécurité supplémentaire.

Avec la configuration pneumatique inversée, les freins ne sont pas activés par air comprimé ; l'air comprimé est uniquement utilisé pour relâcher les freins. Même en cas de dysfonctionnement de la pression de l'air, le bras reste solidement fixé en position. Grâce à sa faible utilisation d'air comprimé, HyPort dispose de nombreux avantages : un faible niveau de bruit et une longue durée de vie

La technologie électromagnétique récemment intégrée à l'unité de soins offre un système de frein à faible niveau de bruit et exempt de maintenance.

Plusieurs éléments de commande ainsi que le système de freins à indicateurs visuels permettent à l'équipe médicale d'utiliser l'unité de soins de manière ergonomique et intuitive.



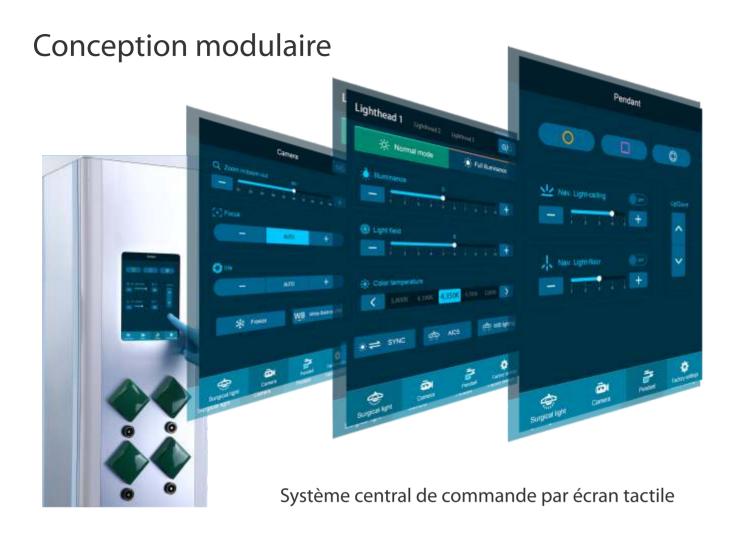
Panneau de commande de l'écran tactile



Poignée de commande de l'étagère



Unité de commande avec câble







\*Non disponible pour le marché européen







Le traitement de surface par oxydation anodique, les joints en caoutchouc couvrants et le rail de connexion intégré créent une plate-forme hygiénique et ergonomique.







Le mécanisme de verrouillage permet l'installation, le retrait ou le remplacement simple, rapide et sans outils, des éléments de service sur le rail de la colonne. Grâce au circuit électronique doré intégré, les accessoires tels que la poignée de commande, l'étagère comportant les touches de commande ou encore la liseuse à LED, peuvent être fixés en toute sécurité et immédiatement prêts à l'emploi.

## Une solution avancée pour plusieurs applications

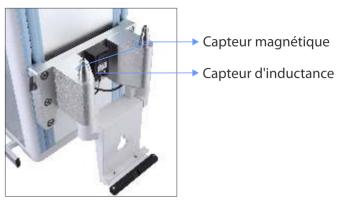
Système d'information multi-écrans « tout en un »

- Solution d'informations intégrée pour salles d'opération hybrides et laboratoires de cathétérisme
- Conception « tout en un » pour un flux laminaire sans perturbation
- Solution personnalisée en fonction des différentes exigences d'images cliniques

• Mouvements fluides et freins pneumatiques pour plus de stabilité







## Un soutien solide pour les stations de travail d'anesthésie

Grâce à son système de levage motorisé intégré, le bras HyPort peut verrouiller votre station de travail d'anesthésie ou vos appareils d'endoscopie et les surélever.

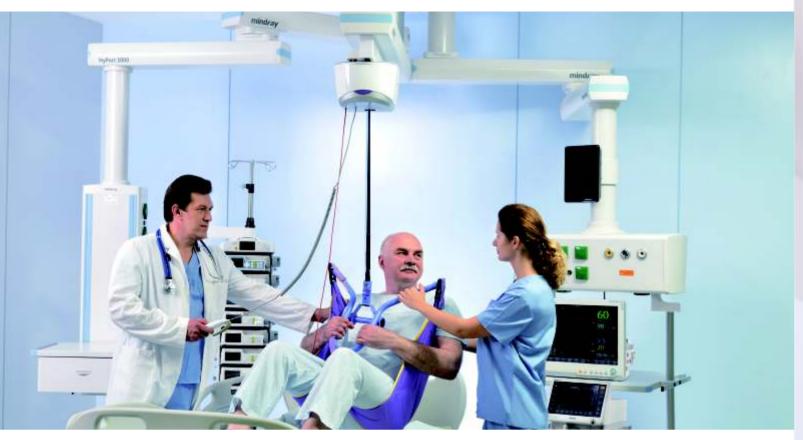
Ces appareils peuvent donc être facilement déplacés vers l'endroit souhaité puis verrouillés en position, offrant ainsi un flux de travail propre et efficace.

L'équipement, disposant d'un capteur de double position, permet un placement rapide, précis et en toute sécurité.



## Pensez à l'option d'éclairage

- Eclairage au sol et au plafond pour de meilleurs soins de nuit
- Positionnement flexible de l'éclairage de l'étagère
- Eclairage du tiroir permettant d'éviter les perturbations



## Une solution avancée pour plusieurs applications

## Système de levage patient

- Augmente la mobilisation précoce et réduit le risque de chute
- Réduit le risque d'escarres, de pneumonie et d'infections
- Capacité de charge de 200 kg

## Système de perfusion de transport

- Capacité de charge maximum : 15 kg
- Diamètre de l'interface d'installation du lit de soins intensifs : 20-25 mm

## Affichage du bruit SoundEar II

- Conception attractive pour une utilisation en USI
- Vert = surveillance;
- Jaune = augmentation du niveau sonore ; Rouge = niveau sonore trop élevé
- Niveau d'avertissement réglable de 40 à 115 dB (A)
- Option de journalisation des données



## Plus d'options pour différents besoins cliniques







	a Colonne	eta Colonne	У Colonne	
transversales Dimensions	298 mm(W) × 280 mm(D)	298 mm(W) × 280 mm(D)	298 mm(W) × 210 mm(D)	
Option de longueur de colonne	500 mm,800 mm, 1,000 mm/1,250 mm/1,500 mm	500 mm,800 mm, 1,000 mm/1,250 mm/1,500 mm	1,000 mm, 1,250 mm/1,500 mm	
Traitement de surface	Oxydation anodique	Revêtement thermolaqué	Revêtement thermolaqué	
Rail de connexion rapide	Standard	NA	NA	
Prise d'alimentation GSS	En option	En option	NA	
Panneau de l'écran tactile	En option	En option	NA	



Module de distribution, version de base



Module de distribution, version intelligente

	VC13	ion ac base	version intelligence		
	Traitement de surface	Co mmande du frein	Configuration	Lumière	
Version de base	Revêtement thermolaqué	Panneau de co mmande à la tête	Potence simple/double longueur : 700/1,200 mm	NA	
Version intelligente	Oxydation anodique	Poignée de l'étagère	Panneau des éléments de service (1,000 mm)	En option	

## Données techniques

### HyPort 3000

Charge max.		Bras léger		Bras lourd			
Longueur	α&β	γ	Tête	α&β	γ	Tête	
0 mm	300 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
500 mm	300 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
750 mm	300 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,000 mm	240 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,250 mm	220 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
500 mm+500 mm	240 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
750 mm+500 mm	220 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
750 mm+750 mm	200 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,000 mm+750 mm	180 Kg	180 Kg	120 Kg	300 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,000 mm+1,000 mm	160 Kg	160 Kg	120 Kg	270 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,250 mm+1,000 mm	140 Kg	140 Kg	120 Kg	240 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,250 mm+1,250 mm	120 Kg	120 Kg	120 Kg	210 Kg	180 Kg	120 Kg	

#### HyPort 6000

Charge max.	Bras léger			Bras lourd			
Longueur	α&β	γ	Tête	a& B	γ	Tête	
750 mm	120 Kg	120 Kg	120 Kg	220 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,000 mm	90 Kg	90 Kg	90 Kg	180 Kg	180 Kg	120 Kg	
500 mm+750 mm	120 Kg	120 Kg	120 Kg	220 Kg	180 Kg	120 Kg	
750 mm+750 mm	120 Kg	120 Kg	120 Kg	220 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,000 mm+750 mm	120 Kg	120 Kg	120 Kg	220 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,000 mm+1,000 mm	90 Kg	90 Kg	90 Kg	180 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,250 mm+750 mm	120 Kg	120 Kg	120 Kg	220 Kg	180 Kg	120 Kg	
1,250 mm+1,000 mm	90 Kg	90 Kg	90 Kg	180 Kg	180 Kg	120 Kg	

#### HyPort 9000

Charge max.	Bras léger	Bras lourd	Charge max.	Bras léger	Bras lourd
0 mm	300 Kg	300 Kg	500 mm+500 mm	/	300 Kg
500 mm	300 Kg	300 Kg	750 mm+500 mm	/	300 Kg
750 mm	300 Kg	300 Kg	750 mm+750 mm	/	300 Kg
1,000 mm	/	300 Kg	1,000 mm+750 mm	/	300 Kg
1,250 mm	/	300 Kg	1,000 mm+1,000 mm	/	270 Kg

#### Options du système d'information multi-écrans

	Taille d'écran (pouces)						
Unités	19	21	24	26	32	42	55
1						$\checkmark$	$\checkmark$
2					$\sqrt{}$	$\sqrt{}$	
4	$\sqrt{}$	$\checkmark$	$\checkmark$	$\checkmark$			
6	$\sqrt{}$	$\sqrt{}$	$\sqrt{}$	$\sqrt{}$			